

# EL BALUARTE

Editado en  
Tall. propios

Director - responsable: Esteban Rostagnol Bein

Joaquín Suárez (Est. Tarariras), Agosto 7 de 1935

Año I N.º 6

## Viviendas para obreros

Aprobado el famoso proyecto de revalúo del oro existente en las arcas del Banco de la República, el gobierno entrará en posesión de unas cuantas decenas de millones de pesos, con los que, se dice, se pagarán algunas deudas y se emprenderá la realización de una serie de grandes obras.

No somos por cierto, muy optimistas ante esta perspectiva, pues desconfiamos mucho de las consecuencias que pueda depararnos esta milagrosa lluvia de millones, pero al parecer, las obras de referencia, se iniciarán a plazo breve.

Y entre esas obras, figura la construcción de viviendas rurales, asunto éste que nos interesa grandemente.

Existen en nuestro departamento, localidades en donde la actividad industrial es sumamente importante. Citaremos como ejemplo a Juan L. Lacaze.

Una de las grandes necesidades de esas localidades, especialmente esta que citamos, es la falta de viviendas apropiadas para el gran número de familias de obreros que trabajan en los establecimientos fabriles.

Personas éstas que perciben escasísimos jornales, se ven obligadas a vivir en modestísimas viviendas, en las que por lo general, no solo faltan ya comodidades indispensa-

bles para la vida, sino que son verdaderos focos de peligros para la salud de sus humildes moradores.

Pensamos entonces que el estado que ahora se dice, entrará a disfrutar de unos cuantos millones, debe dedicar especial atención a este delicado problema, que en diversas épocas y oportunidades, ha sido ya debatido ampliamente.

No nos hacemos, lo repetimos, muchas ilusiones al respecto, pero un deber de conciencia ya que se habla de grandezas, nos obliga a llamar la atención de nuestros representantes, reclamándoles, si desean hacer obra, la satisfacción de esta necesidad que señalamos.

Pocas veces como ahora, se presentará mejor oportunidad para desalojar esas miserables covachas de chirca y de paja, indignas hasta para albergar animales domésticos y con las que se forman, no obstante barriadas enteras en donde viven en eterno suplicio, con sus mujeres y con sus niños, centenares de laboriosos hombres en lucha constante para ganarse honradamente el sustento.

Y por eso es que, aún pesimistas, esperamos que algo se haga en favor y justicia de este reclamo, ahora que el revalúo del oro, nos dará millones en abundancia...

## 'DOCTOR PERIODISTA'

¡Lo que nos faltaba!

Un señor, don Francisco Caracciolo Arata, a lanzado la idea de crear una «Escuela superior del Periodismo», con el propósito de elevar la posición moral y material de las personas que se dediquen a esta noble profesión.

La referida escuela expediría el título de «Doctor periodista» a la persona que curse los estudios reglamentarios, cuyas cátedras y materias dictarían profesores especializados.

La idea, en principio, no merece objeción. En buena hora venga esa escuela, en donde los periodistas tendremos, posiblemente, mucho que aprender.

Pero que no nos «doctoren» ¡por favor!, que ya bastante se ha abusado del título...

## PERIODISMO

«Colonia Suiza».—Un nuevo aniversario acaba de cumplir este estimado colega, que se edita en Nueva Helvecia, bajo la acertada dirección del periodista señor Edmundo Giles.

De carácter independiente, a travez de sus diecinueve años de vida, el colega a conquistado un alto concepto dentro del seno de la opinión pública y en el de la prensa del país. Cordialmente, saludámosle en tal oportunidad.

«El Músculo».—Acusamos recibo al N.º 3 de este nuevo colega que se edita en la ciudad de Rosario y del cual es director y redactor el señor Homero Viera.

Formulando votos por su prosperidad, dejamos establecido el canje de práctica.

## C. A. U. D. A.

Servicio regular de autobuses pullman entre MONTEVIDEO, COLONIA SUIZA, ROSARIO, JOAQUIN SUAREZ y COLONIA

Salidas de Montevideo: 10 horas y a las 16 horas

Salidas de Colonia: 10 horas y a las 16 horas

Agencia en Montevideo: Cambio Mascota.- Juncal 1327 UZE 80422; Cambio Mascota Av. 18 de Julio 1224 UZE 85764

Agencia en Tarariras

PEDRO GIRONES

Servicios especiales, bajo responsabilidad absoluta, de encomiendas



# Carbajal & Osinaga -

Remates, Comisiones  
ESCRITORIOS  
Nueva Helvecia - Tarariras  
Tel. N.º 77 Tel. N.º 4

**Local Tarariras**  
FERIA GANADERA

**Miércoles 7 de Agosto**

Remates mensuales: 1.er miércoles de cada mes  
ESCRITORIOS:  
**CARBAJAL & OSINAGA**  
Cecilia Suiza Tarariras

**Local Paso Antolín**  
Con TOMAS GARCIA (2.º miércoles)  
Feria Ganadera

**El MIÉRCOLES 14 de AGOSTO**

Por anotaciones:  
TOMAS GARCIA :- CARBAJAL y OSINAGA  
Paso Antolín N. Helvecia o Tarariras

**Local Carbajal**  
FERIA GANADERA

**El jueves 29 de Agosto**

Ultimo jueves de cada mes  
NUEVA HELVECIA

## LIQUIDAREMOS

por orden del señor  
**MANUEL PITTA**

en ARTILLEROS sobre la carretera nacional  
a la altura de la entrada al camino Puerto Platero  
**El Miércoles 21 de Agosto 1935**  
a las 10 horas, por entrega de campo y cambio de  
negocio Máquinas y demás herramientas agrícolas  
Lecheras y yeguarizos Proximamente detalles

**Taller de Vulcanización**  
Reparación de Baterías y Venta de Neumáticos  
D E  
**Víctor Hugo Bonjour**  
Representante de la casa E. BARTH y Cia.  
de MONTEVIDEO



**INSTALACIONES ELECTRICAS**  
EN GENERAL  
**RADIOS - DINAMOS - MOTORES**

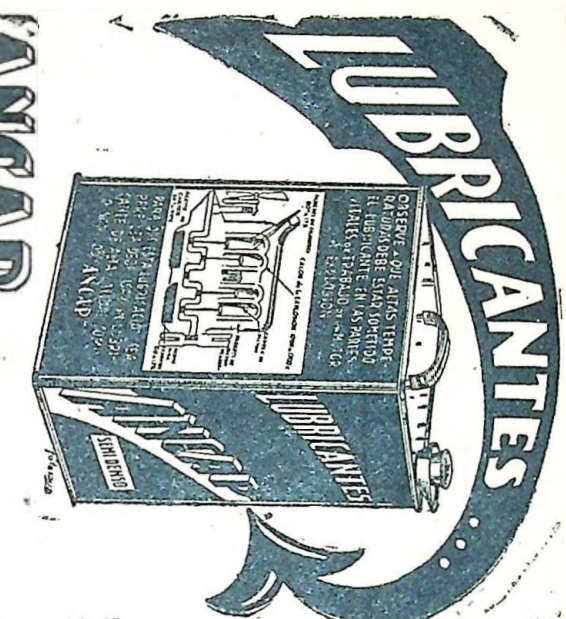
Los trabajos serán atendidos y dirigidos  
directamente por los Técnicos Electricistas  
**Esteban M. Curutchet y Raúl V. Pegazzano**  
Teléfono N.º 10 Joaquín Suárez

## Agradecimiento

Señor Director de EL BALUARTE  
Señor Director: Ruego a Vd.  
quiera tener a bien dar publicidad  
a lo siguiente:  
Por intermedio de estas pocas  
líneas deseo hacer público mi agra-  
decimiento a los doctores Barra-  
bino y Agustoni, por el éxito ob-  
tenido en la operación practicada  
a mi señora esposa, en el Sana-  
torio Borrás, de Rosario.  
También agradezco a dichos fa-  
cultativos y al personal del Sana-  
torio, las atenciones particulares  
que nos dispensaron con este mo-  
tivo.  
Saluda a Vd. S. S. S.  
Emilio Brozia.

**NOVIOS**, preciosos estuches de papel  
carta y sobres, calidad fina;  
con o sin membrete. Solicítelos en esta  
imprenta.





**ANCAP  
DEFIENDE  
AL PAIS**

PROBÁRLO ES ADOPTARLO

**Agente exclusivo en Tarariras:**

**A. CARLOS DALMAS**

Donde el peso vale más

# Lechería Gral. Cooperativa Colonia S. A.

## FABRICAMOS:

Mantea pasteurizada en paquetes de 1/4 kilo, 5 kilos y cajones de 25 kilos.

QUESOS: tipo Gruyère, Pategrás, Reggiano, Sbrinz, Chubut.

Joaquín Suárez Est. Tarariras

Departamento de Colonia

Oficina en Montevideo: MAGALLANES 1871

## Sección JUAN L. LACAZE

### SOCIALES

#### Viajeros

Estuvieron en Montevideo las señoritas Tota y Noemi Voelker.—Para la misma ciudad las señoritas Pastora y Josefina Ortiz.—En Montevideo la señorita Aída Avancini en compañía de su hermanito Tito.—Con igual destino la señorita Rosa Blanco, y la niña Chichita Blanco.—De Montevideo los señores Armando Romero y Francisco Archimant.—De Buenos Aires, la Sra. Deolindo Abella de Ffeller.—Para Montevideo, la señora Agustina García de Martínez y su hijo Carlitos.—Para la misma ciudad las señoritas Teresa Superga y Florentina Giusto.—Para Cufre las señoritas Tita Janavel y Blanca Menéndez.—Para Montevideo la señora Elisa Muslera de Campra.—De Montevideo el señor Lorenzo Pérez.—Para Colonia Valdense, la Sta. Lina Schenek.

### DEPORTES

**Central venció a Peñarol por 4 a 3 -En la preliminar, Independiente ganó a Central por 4 a 0**

Por el campeonato oficial se midieron el pasado domingo, las primeras escuadras de Peñarol y Central.

A las 15 y 30, y a las órdenes de Armando Romero Nuech, los cuadros se presentaron así integrados: Central.—Pérez, M. Pérez y Rapanello; Trastante, Iturria y Martinatto; Figueroa, Guariseo, Sena, Díaz y Balbuena.

Peñarol: Méndez, Rivero y Rodríguez; Mondez, Batista y Babuena; Parag, Vidart, N. Vidart, García y Rodríguez.

El primer tiempo fué de acciones parejas, siendo más armónicos los ataques de Central, fruto de lo cual conquistaron dos goals.

Iniiciado el segundo período Peñarol se lanzó a la ofensiva llegando a dominar ampliamente a su rival, conquistando un goal. Enseguida Central obtiene un nuevo tanto mediante un penal que ejecutó Figueroa.

Sigue el dominio de Peñarol, pero se ejecuta un nuevo penal contra Peñarol.

Este, en franca y decidida ofensiva, consigue dos nuevos goals, terminando el encuentro con el score de 4 a 3 favor de los roji-verdes.

Fué un partido muy bonito, y haciendo un balance de las acciones, creemos que Peñarol se hizo acreedor por lo menos al empate.

A primera hora se midieron las segundas divisiones de Independiente y Central, venciendo los albos holgadamente por 4 goals a cero.

#### Los sauceuses en el campeonato regional

La selección local interviendrá en un campeonato Regional que se realizará en Estanzuela, y con ese motivo se vienen realizando algunos partidos preparatorios.

### AVISO

El que suscribe, Teniente Alcalde del 1.º distrito de la 12.ª Sección Judicial del Dpto. de Colonia, hace saber al público que ha sido puesto a disposición de esta alcaldía, un caballo de pelo oscuro, marcado. Quien se considere su dueño debe presentarse con su certificado de propiedad y previo pago de costas le será entregado.

Vencido el plazo de sesenta días desde la fecha se procederá a remate conforme al art. 107 y otros del C. Rural.

Tarariras, Julio 31 de 1935.

Pedro Gironís  
Tte. Alcalde



# Casa CAPRETTI

Radios - Electricidad

Venta permanente y arreglo de toda clase de aparatos de radio

**FLORENCIO CAPRETTI**

Juan L. Lacaze

(Dpto. Colonia)

# Sastrería BIROS

Comunica a su distinguida clientela y al público en general que se ha trasladado al local que ocupaba la peluquería Leymonié.

Prontitud y esmero - Precios módicos

**Sastrería BIROS**

JUAN LACAZE

# Lechería "LA TEMPRANA"

Vende leche limpia y pura

Es necesario que la inspección de la leche, se haga diariamente, y no periódicamente. Hay que garantizar al público la pureza e higiene de este artículo alimenticio y es deber de la Inspección, hacerlo para cuidar de la salud pública.

Benito Marlés

# Foto HUMBERT

Colonia Suiza

FOTOGRAFIA DE MODA

En JUAN L. LACAZE del 8 al 10 todos los meses

Retrata día y noche

e-29 may

## Sección JUAN L. LACAZE

### Todos para uno, y uno para todos

En Juan Lacaze no se obtienen muchas mejoras por la falta de unión en sus hombres, por la falta de entendimiento y por la deslealtad en las acciones.

Y lo tragi-cómico del caso, es que si uno habla con cualquiera, siempre se halla gente bien inspirada.

¿Qué sucede?

Que esa gente se da cuenta de su propia deslealtad, de la envidia que la corroe y no tiene la valentía de mostrarse como es.

Desleales, envidiosos, y para completar: cobardes.

El día que en nuestro medio se acaben esos seres inconclusos, porque de otra manera no se pueden concebir, habremos ganado mucho terreno hacia la conquista de las mejoras locales, hacia esas mejoras que tanto necesitamos.

La labor es árdua y escabrosa, pero no por ello hemos de desmayar. La escoria, como escoria que es, flota un tiempo en la superficie del ambiente, pero luego se sumerge para hundirse para siempre en el lecho del fango.

Y eso es lo que hay que conseguir con el trabajo tenaz y constante, suplantando a esos pacotilleros con personas capaces y de acción. Entonces sí, el día que seamos unidos y breguemos todos juntos por las aspiraciones de todos y cada uno, obtendremos lo que necesitamos.

Hasta tanto, no.

### Más fácil es criticar

Nuestro colega local, «La Voz de la Arena», en un bien fundado artículo, que no transcribimos por su extensión, da una severa lección a algunos criticones oficiosos, que pierden lastimosamente el tiempo corrigiendo lo que otros hacen o escriben.

Mucha razón tiene el colega, pues esos que se dedican a buscar y criticar con sus amigos, los errores en los artículos periodísticos, son mediocres inconscientes, que les resulta más fácil criticar que hacer: Y quien prefiere la comodidad y la holganza, al trabajo noble y honrado, con o sin errores, no puede catalogarse como persona hábil dentro de la Sociedad.

Dejarlos, pues, que con sus críticas «a secetas» demuestran lo que valen.

### El despacho de la Junta Local

Por mera casualidad hemos estado unos minutos en el despacho de la Junta Local.

Más valía no haber entrado, ya que vimos unas paredes que piden pintura a gritos y una «suciedad», como no lo hay en ninguna otra parte.

Contrastes...! Pensamos. Mientras la Intendencia tiene un regio palacio, amueblado en parte con muebles de Juan Lacaze, la Junta de este pueblo tiene en su interior un aspecto, despreciable!



# ' ' L A O L I M P I C A ' '

Es la **Sastrería** que otorga mejores facilidades.  
Es la única que le ofrece libretas a \$ 1.20 por semana.  
Es la única que se acredita sola por su seriedad y la calidad de su trabajo.

Y no admite competencia porque colma las exigencias de sus clientes.

**ELADIO M. FERNÁNDEZ**

**Juan L. Lacaze**

## El valor de los terrenos

En estos últimos tiempos se viene haciendo notar en forma muy sensible el aumento en el precio de los terrenos.

Así es que se están haciendo ventas a precios muy buenos, y eso cuando se encuentra quien venda.

Es un síntoma muy bueno, y es de desear que se continúe en la misma forma.

## El Inspector de Trabajos debe tomar medidas

Hay algunas disposiciones vigentes que se vienen cumpliendo muy estrictamente en Rosario y otras localidades vecinas, y sin embargo aquí estamos muy lejos de ello.

Esperamos que el Inspector de Trabajos tome las medidas del caso a fin de evitar que el mal se propague.

## El centro comercial

Se vienen activando las gestiones en procura de la formación del centro comercial.

La sub-comisión respectiva viene trabajando con ahínco, y espera que muy pronto pueda quedar constituido el centro aludido.

Oportunamente ofreceremos mayores detalles al respecto.

## Cooperativa lechera de Minuano

### Se activan los trabajos

Los señores Martínez, Detjen, Cortizo, Silva y otros miembros de la Sociedad de Fomento Puerto Sauce, vienen trabajando con mucho entusiasmo a fin de obtener la instalación de una cooperativa de Lechería en Minuano.

Dada la forma en que se viene trabajando, cabe esperar que muy pronto se verán coronados esos esfuerzos.

## CUPON

### Concurso de Belleza Infantil

Voto por.....

N.º de orden.....

Recorte este cupón y remítalo a la Foto Humbert.

Niños que intervienen en nuestro concurso regional de belleza infantil  
Ya hemos empezado a recibir los primeros Cupones.

No. 1	Daleio E. Melogno 2 años	Juan L. Lacaze	112	votos
" 2	Emilio César Ettlin 2 años	E. Paullier	136	"
" 3	Leul Lidia Aguirre 3 años	Juan L. Lacaze	110	"
" 4	Nora Aguirre 4 años	" " "	106	"
" 5	Julio Romero Ghio 2 años	" " "	104	"
" 6	Arnaldo Salustio 2 1/2 años	" " "	140	"
" 7	Daisy Melita Gugelmeier, 3 años	C. Suiza	101	"
" 8	Maria Helen Bordazar Arretche, 4 años	C. Suiza	118	"
" 9	Mario Juele Ghio, 6 años	J. L. Lacaze	103	"
" 10	Zoraida Juele Ghio 5 años	J. L. Lacaze	98	"
" 11	Mary Abram, 22 meses	J. L. Lacaze	114	"
" 12	Mirta Gladis Haramburú 3 años	J. L. Lacaze	118	"
" 13	Washington C. Pereira Juele 5 años	J. L. Lacaze	111	"
" 14	David Lorenzo Emanuelli 20 meses	J. L. Lacaze	170	"
" 15	Delva Hauvic Rivoir 18 meses	J. L. Lacaze	90	"
" 16	Ellio Lauro Gabiani Badell 5 años	J. L. Lacaze	113	"
" 17	Romilda Esther Andreoli Superga 2 años	J. L. Lacaze	178	"
" 18	Nelly Capretti 6 años	J. L. Lacaze	89	"
" 19	Oscar Delio Reboulaz Larguero 5 meses	E. Paullier	123	"
" 20	Elba Isabel Bogliolo García 2 años	C. Suiza	128	"
" 21	Norma Gladys Waller Alfonso 4 meses	C. Suiza	85	"
" 22	Roberto Pozzi La Paz 9 meses	Mal. Abrigo	104	"
" 23	Maribel G. Armand Ugón 8 meses	C. Valdona	84	"
" 24	Juan Carlos Aguirre Badell 1 año	Juan Lacaze	115	"
" 25	Enzo Eduardo Lustemberg 1 año	Juan Lacaze	70	"
" 26	Máximo Enrique Gonnet 1 año	Juan Lacaze	68	"
" 27	Didier E. Dotta Martinato 2 años	Juan Lacaze	80	"
" 28	Elena Perdomo Blanco 5 años	Juan Lacaze	77	"
" 29	Alfredo Jacolino Fenecona 3 años	Juan Lacaze	78	"
" 30	Maria Jacolino Fenecona 5 años	Juan Lacaze	79	"
" 31	Ernesto Haller Haberli 3 años	C. Suiza	86	"
" 32	Noel G. Vera 4 años	P. del Rosario	75	"

## EXPRESO MONTEVIDEO - COLONIA

### de Eloy G. Perazza

Servicio de transporte de encomiendas y pasajeros en lujosos coches pullman, entre Puerto Sauce y Montevideo y todas las localidades intermedias.

DE PUERTO SAUCE A MONTEVIDEO \$ 2.00

Los coches salen a las 6 y a las 14 horas, todos los días, simultáneamente de Montevideo y Juan Lacaze  
Agencia en esta localidad

**JUAN J. PEREYRA**



## ¿Qué se hará con el nuevo pozo de aguas corrientes?

Tenemos entendido que el agua para el pueblo, que se obtendrá del nuevo pozo, será servida por intermedio del viejo tanque, y esos mismos filtros.

Si esto se hace, se comete un

imperdonable error.

No es posible que el agua, buena agua, sea llevada hasta esos filtros que en la forma en que están constituyen una verdadera amenaza para el pueblo.

Es necesario recapacitar sobre lo que se va a hacer. No pedimos, porque sería muy costoso, la construcción de nuevos filtros, pero sí es necesario que se modifiquen y renueven los existentes, pues de lo contrario, en ellos perderá toda su claridad y pureza el agua del pozo, y creemos no exagerar al decir esto.

Por otro lado, el tanque ya está muy viejo, aunque no inservible, lo que quiere decir que también hay que arreglarlo.

En consecuencia, es de desear que no se cometan ligerezas, que redundarán en perjuicio directo del pueblo.

### Servicio de obstétrica

Se ha dispuesto que en la policlínica local funcione de 11 a 12 a. m. todos los días, el servicio de partera, el cual está a cargo de la señora Bertha Hodel.

### Caños rotos

Hemos notado que en la esquina del café Uruguayo hay un caño roto de los de las aguas corrientes.

Hace tiempo ya que viene funcionando en esas condiciones pero ahora la pérdida de agua es considerable.

Cabe suponer que lo arreglarán.

## El desafuero de Juan Pedro Suárez

«El Fiscal de Crimen de Primer Turno Dr. Aguiar ha pedido el desafuero del Senador Juan Pedro Suárez, por estar acusado de injurias por el Dr. Rodríguez Larreta».

He aquí la escueta información.

¿Quién es Juan Pedro Suárez?

Este señor es el Director del diario «El Debate» del cual son accionistas el Dr. Herrera, el Ing. Cabrera, el Dr. Echegoyen y otros herreristas más, que mensualmente hacen colectas para mantener el diario que no tiene vida propia, y que nació cuando Herrera, después de combatir el handicap del 17 y medio, y después que éste no triunfó quiso apoyarlo para imponer una dictadura.

Entonces, Suárez no tenía trabajo, pues hacía algún tiempo había sido destituido de «La Tribuna Popular» y vivía en una modesta casa de la calle Diego Lamazas casi Rivera.

Formado «El Debate» Suárez asumió la dirección del mismo, y se convirtió en una columna de insultos e improperios. Debido a sistemáticos ataques periodísticos en las cuales mezclaba insultos desahogando sus rencores y fomentando el pasionismo, Vicente Lapidó lo retó a duelo, pero Suárez contestó que no se batía con un profesional del sable...

Estando en «El Debate» fue llevado a diputado y luego a Senador, aspirando más tarde un Ministerio, el de Instrucción Pública, según algunos comentarios de entonces.

Su actuación como legislador ha sido completamente nula, ya que nunca hemos oído que haya hecho nada.

Y, desde las columnas del citado diario siguió el camino indicado, tratando de cuánto se le antojó a los opositores, valido que para ellos no correspondían medidas de especie alguna.

Y así llega hoy ante los tribunales, llevado por el Dr. Rodríguez Larreta, para que justifique los cargos que ha formulado, cargos que se han hecho a muchos ciudadanos, los cuales hubieron de callarse debido a la situación política que atravesamos.

## SOCIALES

### Necrológicas

En la madrugada del viernes falleció en Cosmopolita el estimado vecino don Federico Vila.

Hombre bueno y trabajador era muy apreciado por todos aquellos que en vida gozaron de su noble trato.

Sus restos fueron inhumados en la necrópolis local, hasta donde fueron acompañados por numerosos vecinos.

Lleguen a sus deudos, nuestras más sentidas condolencias.

### Enfermos

Totalmente restablecido el señor Francisco Bello.—Enferma la señora María M. de Rosas.—Continúa siendo delicado el estado de salud del señor Teófilo Beniancor.—En vías de total restablecimiento el señor Dionisio Acosta.—Mejorado el joven Ricardo Gamba.—Guarda cama el señor Raúl Salustio.

## PROFESIONALES

**Francisco Archimaut**  
Escritorio

Asuntos comerciales, administrativos y judiciales

Teléfono N.º 44 z Calle José Salvo  
JUAN L. LACAZE

**Dionisio Trujillo**  
Escribano

Consultas en Juan L. Lacaze: los días jueves de cada semana en el Escritorio de Francisco Archimaut

Teléfono N.º 44 - Juan L. Lacaze

**Dr. Carlos J. Díaz**  
MÉDICO - CIRUJANO

Juan L. Lacaze

**Máximo E. Gonnet**  
DENTISTA

Juan L. Lacaze

**BERTHA HODEL**

Partera diplomada

con muchos años de práctica. Ofrece sus servicios profesionales en la localidad y en campaña. Consulta a toda hora  
JUAN L. LACAZE

## Los Dos Leones

Gran Fábrica de Pastas

Unica en su género en Sud América

Ravioles, Tortelines, Capellettis, Tallarines, Ñequis

Macarrones frescos estilo Grañano

Todo al puro huevo, gran variedad de pastines de huevos, legumbres y sémola

Los pedidos de pasta fresca hay que hacerlos el día anterior

Representante en Juan Lacaze:

**JUAN J. PEREYRA**



# Cooperativa COLONIA

## Coches Pullman

**VIAJES:** a y de Montevideo 2 veces al día

**SALIDAS:** a las 6 horas y a las 14,  
de ésta y de Montevideo

**AGENCIA** Comercio del Sr. Juan P. Gonzalez  
Joaquin Suarez Tel. N.º 35

**En Colonia:**

Lopez 247 y Cambio Argentino N.º 15

**En Montevideo:**

Calle Convención 1467

Automático 83-732

## Por JUSTINIANO R. ALVAREZ

LUNES  
12  
Agosto  
1935

LOCAL: Sociedad de Fomento de S. de Lavalle  
**REMATES MENSUALES**

Segundo LUNES de cada Mes

Por consignaciones para este local, diríjase a

**JUSTINIANO R. ALVAREZ**

OMBUES DE LAVALLE

## Local "LA PALMA"

SORIANO

DE VALLEVEGNI HNOS.

**REMATES MENSUALES**

Jueves  
29  
Agosto  
1935

Ultimo JUEVES de cada Mes

**135° - Remate Feria - 135°.**

Se cierra el catálogo con 10 días de anticipación, solicitando a los señores clientes remitan sus consignaciones con tiempo suficiente para hacerles la propaganda debida.

Dirigir correspondencia a

**VALLEVEGNI Hnos.**

Local La Laguna

SORIANO

**Justiniano R. Alvarez**

Ombúes de Lavalle

COLONIA

## Sobre unificaciones

### LA VERDAD DE LAS COSAS

Ciertos órganos periodísticos de la situación, un día sí y otro también tejen comentarios alrededor de supuestos trabajos pro unificación de los partidos.

Hemos procurado recabar informes de las mejores fuentes que nos ha sido posible, y nada nos dice que los partidos opositores estén dispuestos a avenirse con las fracciones que apoyan al gobierno.

Muy por el contrario, los partidos opositores están firmes como siempre y dispuestos a permanecer como hasta ahora.

Sin que haya resoluciones al respecto, ciertos elementos representativos dentro de la oposición abrigan el propósito de ir a elecciones siempre que estas sean libres y que existan las garantías necesarias.

Es por ello que los opositores deben trabajar y preparar los contingentes ciudadanos, a fin de que si llegado el momento se va a elecciones, se pueda demostrar en las urnas el poderío total de la oposición y que servirá para demostrar que no se vive de ilusiones.

## Patentes de Rodados

Se acordó un plazo improrrogable para el pago hasta el 15 del corriente

Dado el atraso con que se comenzó la recaudación de patentes de rodados correspondientes al segundo semestre del año en curso, a causa de la exigencia de un certificado de la caja de servicios públicos, que luego se dejó sin efecto, la intendencia municipal acordó otorgar por ese motivo, un plazo hasta el 15 del corriente para el pago sin recargo de dichas patentes.

En la respectiva resolución se hace constar que el nuevo plazo será improrrogable y que de inmediato comenzará la fiscalización del impuesto, aplicándose las multas a los infractores.

A fin de evitarles inconvenientes y perjuicios a los contribuyentes que aún no han satisfecho el impuesto, los enteramos de la expresada resolución.

## Noticiario radiofónico de la Dirección General de Impuestos Directos

Se pone en conocimiento de los señores Jefes de Sucursales y Agentes de Rentas del Litoral e Interior y de los contribuyentes de Patentes de Giro, Contribución Inmobiliaria y Sobretasas de la Capital e interior, que la Dirección General de Impuestos Directos, en el deseo de intensificar su medio de información acerca del pago de los impuestos, movimientos de asuntos en trámite y toda noticia de interés relacionada con sus dependencias, ha dispuesto que diariamente a la hora 11 y 55 menos los días sábados y domingos, se transmita por intermedio de la estación C. X. 6. del Servicio Oficial de Difusión Radio Eléctrica, un informativo que por su índole, es de interés que sea escuchado por todos los contribuyentes, quienes verán de ese modo facilitadas sus gestiones ante la mencionada oficina recaudadora.



# **EL MEJOR**

## **reclame son nuestros clientes**

Quien visitò a **Casa GREISING** en los días de liquidación grandemente sorprendido por lo bajo de sus precios, es hoy un nuevo propagandista de estas casas.

**Son muchas las personas que al ver lo bajo de los precios han hecho provisiones para el próximo invierno**

**Todos los dias le ofrecemos nuevas pichinchas**  
**¡ V I S I T E N O S !**

# **Casa GREISING**

**Colonia Suiza**

**Tarariras**



# La visita del Club A. "Socorro" de Montevideo

## Dió motivo a un gran día de fiesta

Como lo preveíamos, la visita de la delegación del Club A. «Socorro» de Montevideo, realizada el domingo, dió motivo a un gran día de fiesta para nuestros deportistas locales y en general, para toda la población.

Y es que pocas veces, entre nosotros, se había presentado la ocasión de confraternizar en una forma tan amplia, con una numerosa delegación de visitantes deportistas procedentes de zonas, que, como la de la capital de la república, son pocos todavía los vínculos de amistad y relaciones culturales que nos unen.

La venida de la delegación que nos visitó el domingo, marca pues, la iniciación de una nueva corriente e intercambio de relaciones, entre la capital y nuestra población, que es de esperar se intensifique con toda la amplitud en el futuro.

Componían esa delegación, en su mayoría, funcionarios del ente autónomo A. N. C. A. P., que han constituido una sociedad de recreo, turismo y deportes, con la denominación de Club A. «Socorro». Pero a la vez, esa delegación estaba integrada por los representantes y directores de la empresa de ómnibus C. A. U. D. A. quienes en toda forma, han facilitado la realización de esta simpática excursión.

En esta forma la activa empresa de transportes, contribuye con su invalorable concurso, para derivar también hacia nuestra zona, la corriente de turismo ya que es muy probable que esas excursiones se repitan con frecuencia en el futuro ya con fines deportivos o simplemente como paseos de excursión e intercambio social, a las playas y demás lugares de recreo de nuestra región.

Damos a continuación, una relación sucinta de los actos realizados el domingo.

### La llegada de la delegación

A las 11 horas, se hizo presente la delegación visitante, la que venía ocupando tres amplios y lujosos coches de la empresa C. A. U. D. A., quienes fueron recibidos por miembros de la directiva del Club A. Peñarol que habían salido a esperarlos en las afueras de la población. Los visitantes recorrieron varias calles de la localidad inundándolas con volantes,

desparramados a manera de una expresiva salutación.

Poco después, éstos se trasladaron a la antigua quinta de Kuster, donde les fué servido una copa de aperitivo, para luego hacer los honores a un sabroso asado con cuero, exquisitamente preparados por expertas manos criollas.

El almuerzo, realizado en un ambiente de la más franca camaradería dió lugar a que visitantes y locatarios, entablaron sus primeras relaciones, que a los pocos instantes, ya asumían la cordialidad de las viejas amistades.

### Los partidos

Terminado el almuerzo y luego de departir animadamente en una alegre sobremesa, la delegación acompañada por un grupo de deportistas locales y miembros de las directivas de los clubes, se trasladaron al field de Peñarol disponiéndose a iniciar los partidos programados.

A las 14 horas y oficiando de árbitro el simpático arquero de Wanderers, Stipanicic, se alistan los primeros contendores en la siguiente forma:

C. A. Socorro: Gentini, Mazzone y Vázquez, Zanetti, Duplaa, Barros; Morales, Baffo, Capeletti, Rodríguez y Prieto.

Locatarios: Buschiazio, Rica, Frechero, Zolaeguiz, Pérez, Dovat; González, Vila, J. Cisneros, González y Vergara.

El partido que dió lugar a una lucha reñida y entusiasta se definió a favor de los visitantes por 2 goals a 0.

Finalizado este primer encuentro y a las órdenes del prestigioso árbitro de la amateurs, señor Fco. Rabaglietta se preparan las primeras escuadras, que forman los siguientes jugadores:

C. A. Socorro: Stipanicic, Lorenzo y Olano; Pizzorno, Viera y Michín; Rodríguez, Matta, Aguerre, Amorín y Arbiza.

Peñarol: Maino, E. Ponce y Pignanessi, P. Ponce, González, Ponce, después Frechero, M. Urriarriet después Quesada, Pignanessi, Lavandeira, Paradizo y S. Urriarriet.

Lamentamos que la falta de espacio nos impida reseñar con más amplitud el desarrollo de esta prueba que sin duda, fué una de las más difíciles y bravas, que han tenido que hacer frente, nuestros jo-

venes jugadores. No obstante, se desempeñaron con la mayor lucidez, defendiendo con todo honor sus posiciones. El resultado final, dividiendo honores, sin abrir score, significa un gran triunfo para los locales, mereciendo por ello las felicitaciones de sus dignos y caballerescos adversarios y la aprobación del público que premió esa labor con grandes aplausos.

En cuanto a los visitantes, podemos decir que fué una excelente demostración de buen juego y elevada moral deportiva. Nuestro público también premió con grandes aplausos, sus principales jugadas.

### La despedida

Terminados los partidos, visitantes y locatarios fueron invitados a participar de un modesto lunch en los salones del Centro Social. Fué este un nuevo acto en donde se renovaron las exteriorizaciones de amistad y camaradería.

Ofreció esta demostración en breves frases, el señor J. E. Henderson, palabras que contestó, en forma brillante, el presidente de la delegación visitante, señor Alejandro Nicaretta.

Acto seguido el escribano señor Vidal en nombre de la C. A. U. D. A. pronunció un elocuente discurso, agradeciendo las atenciones recibidas, destacando a la vez, el patriótico empeño de esa corporación al facilitar en todo lo posible, la realización de estas gratas excursiones. El señor Vidal, además, en nombre de esa misma empresa de transportes, ofreció donar una hermosa copa para ser disputada entre un seleccionado de Tarariras y otro del personal de la A. N. C. A. P.

Luego entre alegres hurras y nuevas protestas de amistad, la gentil delegación emprendió su viaje de regreso a la capital, siendo próximamente las veinte horas.

En el próximo número, publicaremos el discurso del Sr. Nicaretta.

## Ferro Carril Central

### Cambio de horario

Desde el 15 del corriente, el Ferro-Carril Central, modificará el horario de sus trenes, en las líneas de Colonia y Mercedes, en la forma siguiente:

Saldrá de Colonia todos los días a las 7, y de Tarariras a las 8 y 4, llegando a Central a las 14 y 5.

De Montevideo, saldrá a las 8 y 15 y de Tarariras a las 15 y 8, llegando a Colonia a las 16 y 15.

Como se ve, el nuevo horario contempla en mejor forma que lo que hace actualmente, la comodidad del público.

**Avise en EL BALUARTE**



## De Colonia Miguelete

### Campeonatos Interno de bochas

Organizado por la comisión directiva del C. A. Independiente se dará comienzo próximamente a un interesante campeonato interno de bochas. Dicho campeonato será por eliminación. Al trío campeón se le hará entrega de un bonito premio. Los tríos inscriptos son once y son los siguientes:

Team N.º 1: M. Pereyra (cap.) E. Jourdan y R. Vidal.

Team N.º 2: C. Bertinat (cap), G. García y A. Durand.

Team N.º 3: José Rostagnol (cap), M. Rostagnol y H. Jourdan.

Team N.º 4: E. Talmón (cap), F. Santos y J. Bares.

Team N.º 5: J. Roth (cap), M. Travers y G. A. Bratschi.

Team N.º 6: Aldo Artús (cap), H. Bastie y M. Kelland.

Team N.º 7: A. Wirth (cap), J. Favat y J. Caldares.

Team N.º 8: S. Arduin (cap), E. Mondón y R. Mondón.

Team N.º 9: A. Geymonat (cap), José Mocchi y A. Hodel.

Team N.º 10: R. Malán (cap), C. Artús y V. M. Méndez.

Team N.º 11: A. Roland (cap), G. Robert y P. Geymonat.

Tendremos a los lectores al corriente de este interesante torneo bochófilo.

### VIDA SOCIAL

#### VIAJEROS.

Estuvo en C. de las Armas el joven Vicente Guichard.- En Cardona los Srs. Salomón Favat y David Roland.- Para Juan L. Lacaze el joven Abel Antúnez.- En C. de las Armas el Sr. Alejandro Pinaluba, su señora esposa Elisa S. de Pinaluba e hijitos.- Al mismo punto y acompañado de su joven esposa Rita A. de Pérez, el Sr. Serafin Pérez.- De Artilleros el Sr. Felipe Favat.- Procedente de San Pedro pasará una temporada entre nosotros el joven Armando Gonnet.- Estuvieron en C. de las Armas los Srs. Juan y Braulio Pérez.- Al mismo punto las Sras. Irma y Elvira Verges H. y Anita Knuser.

#### ENFERMOS

Estuvo enferma la Sra. Ana M. de Lautaret.- Algo delicada de salud la Sra. Ida A. de Jourdan.

### NECROLOGICA

SRA. BEATRIZ F. DE MARTIN

Después de sufrir las alternativas de una larga y penosa enfermedad dejó de existir en Montevideo la Sra. Beatriz Faroppa de Martín. Era la Sra. de Martín muy apreciada por sus numerosas relaciones. Para sus deudos nuestras más sentidas condolencias.

Corresponsal

Julio 15 de 1935.

### Fiscalización de Impuestos

Se advierte a los contribuyentes de los impuestos, que la Dirección General de Impuestos Directos ha dispuesto que varios funcionarios de su dependencia se trasladen a los departamentos del interior de la República con el cometido de fiscalizar severamente el estricto cumplimiento de las leyes de Patentes de Giro, Contribución Inmobiliaria, Papel Sellado y Timbres.

## Carnicería 'El Porvenir'

de

ANDRES RICCA

TARARIRAS

Teléfono N.º 37

### Gran rebaja de precios

Comunica al público que desde la fecha, ha establecido los siguientes precios:

Carne puehara el kilg. \$ 8.14

Asado, pulpa y chuleta al kilg. \$ 0.16

Reparto a domicilio - Higiene absoluta

Servicio esmerado y rápido

Julio 10 de 1935

## Guadalupe P. de Aquino

PARTERA

Desde la fecha dará consultas en esta localidad, todos los miércoles, desde las 8 a las 12 horas.

Atiende en el Hotel GIRONES.

Tarariras, Abril de 1935

e-3-ab

## Leonardo Lesci Viera

Construcciones en general

Por cualquier trabajo en obras de albañilería solicite presupuesto que encontrará Ud. positivos beneficios.

Se hacen planos y memorias constructivas

Rosario - R. O.

e- en. l. o

## Casa LESCI VIERA

Sucosores de José M. Barredo

- Fundada en el año 1893 -

### Empresa de Pompas Fúnebres

MUEBLERÍA  
CARPINTERÍA

SERVICIO  
FÚNEBRE

Surtido permanente de muebles de todos estilos y modernas. - El mejor servicio fúnebre lo encontrará en esta casa por un precio muy reducido.

Rosario Oriental - (Dpto. Colonia)

222. 25 Telefono Uruguay N.º 131



# **No atribuya Vd. a la casualidad**

---

El hecho de que la mercadería comprada en  
LA PALMA, le haya resultado siempre buena

**Débase el hecho, a que en LA PALMA, se selecciona bien la mercadería que se compra, y lo que vende siempre es de primera categoría**

**De INVIERNO ya queda muy poco, y a fin de que no quede nada para el año venidero, hemos rebajado esa mercadería a menos del costo**

## **Gran tienda LA PALMA**

---

## **A. Carlos Dalmás**

DONDE EL PESO VALE MAS

Est. Tarariras

:-:

Dpto. Colonia



## Don Santiago Rostagnol

### † El sábado en esta localidad

Tócanos escribir esta nota, embargados por la penosa obligación de tener que dar cuenta a nuestros lectores, de la desaparición de uno de nuestros amigos y estimado vecino de la localidad, y cuya muerte enluta a la vez el hogar del jefe de esta hoja nuestro director señor Esteban Rostagnol Bein.

Empero esta ligazón de afectos creemos no alterar la imparcialidad de nuestro juicio al expresar que el extinto deja entre nosotros, el recuerdo de una vida ejemplar como jefe de familia y como vecino que jamás supo eludir obligaciones ni permanecer indiferente a las inquietudes de la sociedad que lo contara como digno integrante.

Don Santiago Rostagnol fué uno de esos hombres modestos, incansablemente laborioso y poseedor de un espíritu generoso y noble que se prodigó por entero a todas las buenas obras. Acudió, solícito siempre, allí donde imaginaba que

podía practicar el bien, sin aspiración de recompensas y halagos materiales.

Fervoroso discípulo de las doctrinas cristianas a ellas se consagró con sus mejores entusiasmos y la colectividad evangélica guardará de su obra, un grato recuerdo.

Y como vecino, tampoco supo, como lo decimos anteriormente, permanecer indiferente a las actividades y aspiraciones de la región en que residía. Fué miembro activo y dirigente, durante algunos periodos, de la Sociedad de Fomento local, ocupando en el presente ejercicio, su presidencia. En dicha institución, como en otras en que actuara, fué un obrero incansable y activo animador, y de esta actividad dió pruebas hasta último momento, pues desde su lecho de do-

lor y hasta que lo permitió su estado de lucidez, no quiso desatender los asuntos en trámite, discutiéndolos o dándoles andamiento con el despacho de su firma.

No es de extrañar entonces, que su muerte haya sido muy lamentada en nuestro medio, sintiéndose éste que tuvo su exteriorización en la imponente manifestación de duelo que acompañó sus restos hasta la última morada.

En el acto del sepelio hicieron uso de la palabra el señor Guillermo Breeze, en nombre de las Escuelas Dominicales de La Paz la señorita Blanca Pons, de la Sociedad de Fomento el señor Pablo Salomón y del Consistorio Evangélico el señor E. Tron.

El personal de EL BALUARTE al deplorar la muerte de este honorable vecino se asocia al dolor de sus estimados familiares.

### Orquesta "Los Noveles"

Bailes, fiestas y reuniones

Solicite presupuesto a:

Tel. N.º 13 :- Pablo Rappanella

JUAN L. LACAZE

e-25-nov

## INSTALACIONES ELECTRICAS

Trabajos garantizados, autorizados por las Usinas Electricas del Estado.-  
Materiales de primera calidad

No haga sus instalaciones sin pedir presupuesto a

**CARLOS E. JURI**  
Técnico electricista

Domicilio: Casa del Sr. Luis Costabel

TARARIRAS

e-25 may

## Osores Laco y Juanicotena

El JUEVES 8 de AGOSTO de 1935

A las 10 a. m. en adelante

**4.0 - Remate FERIA - 4.0**  
de Haciendas en general

En el local "Santa Catalina"

Ubicado en el Dpto de Soriano,  
Sobre la Carretera Nacional

Contamos con importantes consignaciones. El Remate no se suspende por causa de mal tiempo. Excelente mercado para ventas. El catálogo se cerrará el día 30 de Julio

Por inscripciones, en nuestro escritorio:  
Florencio Sánchez 838—Mercedes R. O.—Tel. «La Unión»  
al señor Angel Ceriani en Santa Catalina.

# DOROTEO BETANCOUR

Reinates, Representaciones  
Comisiones en general

1935

LOCAL ROSARIO

a un kilómetro de la ciudad

EL VIERNES 6 DE SETIEMBRE

FERIA GANADERA

Los primeros viernes de cada mes

El catálogo queda cerrado diez días antes de la fecha

Por informes o anotaciones dirigirse a mi escritorio  
Ituzaingó 516.- Teléfono Uruguaya No 57j

LOCAL ARTILLEROS

con José Giaccone

FERIA GANADERA

EL VIERNES 16 de AGOSTO

los 3er viernes de cada mes

El catálogo queda cerrado 10 días antes de la fecha

Por informes a mi escritorio, Ituzaingó 516 Tel. Uruguaya N.º 57



# **¡LIQUIDACION!**

**Anunciamos** nuestra acostumbrada Liquidación como en años anteriores, por **BALANCE** y **FIN** de **ESTACION**, estamos dispuestos a **sacrificar** toda la Existencia de Invierno a un 15 o 20 o/o menos del costo, lo que no queremos es guardar mercadería para la estación venidera.

**Lo mismo en Sección Zapatería, hemos resuelto  
hacer la misma rebaja**

Así que esto es más que una **liquidación**,  
es un **verdadero regalo**, que iniciaremos desde el 1.º de Julio

**Aproveche esta única oportunidad!!**

'S U C U R S A L

**Casa Manzur**

**T a r a r i r a s**



# NILLO B. VIERA Liquidaciones, Remates, Ventas y Arrendamientos de campos. -- COMISIONES EN GENERAL

**LOCAL MIGUELETE**  
EN COLONIA MIGUELETE  
FERIA GANADERA

**El miércoles 28 de Agosto**

ULTIMO MIERCOLES DE CADA MES

COLABORADOR  
EMILIO GEYMONAT  
EN MIGUELETE

NILLO B. VIERA  
EN ROSARIO

**ARRIENDO**

119 unidades de campo para ganadería o labranza, con aguadas y bien alambrado  
Informes a mi escritorio Gral. Artigas 421

**Local Morlán**  
FERIA GANADERA

**Viernes 9 de Agosto**  
2.º Viernes de cada mes

Por anotaciones dirigirse a Natalio Viera  
Paso Morlán o al rematador en Rosario

## Informacion Comercial

### Tablada

Los negocios se iniciaron en muy malas condiciones, con mercado completamente pesado y precios sumamente bajos.

#### ABASTECEDORES:

Bueyes	43 a 57
Novillos	62 a 72
Terneros	49 a 65
Vacas	55 a 65

#### FRIG. SWIFT:

Bueyes	40 a 46
Novillos	40 a 104
Vacas	40 a 42
Terneros	45 a 52

#### FRIG. ARTIGAS:

Novillos	40 a 90
Bueyes	43 a 53
Vacas	40 a 45
Terneros	43 a 55

#### Cueros Silvestres

Por nutrias especiales, piezas de 55 centímetros arriba, se obtiene de \$ 6.00 a 6.50.

Por lobos grandes de río de 11.50 a 12.00

Por carpínchos de cuenta de 3.10 a 3.30

Por zorros grises con cola de 1.20 a 1.50

Por los idem colorados (perros) de 0.70 a 0.80

Por las cabras buenas 0.60

Por los zorrillos pelo de invierno buenos de 0.58 a 0.62

Por los lagartos 0.15 0.20

#### Cueros vacunos salados

Para este renglón no tenemos ningún cambio que mencionar. Los pocos negocios que sigue realizando la industria nacional, son sobre mercadería seleccionada.

Por lotes esp. p. de 15 k. arriba \$ 21 a 22

Por los id buenos de campo 18 a 19

los 100 Kilos.

#### Cueros vacunos secos

Los compradores de la especulación local siguen operando con buena demanda y precios bastante firmes.

Por cueros buenos de campo pelo de invierno sin garra pata, de 4.00 a 4.10; por los idem pelo de verano se pagan de \$ 3.20 a 3.30; por los

id becerros y becerritos id de 3,60 a 3,70; por los nonatos de 5.10 a 5,20

#### Maiz

Por el cuarentino superior seco pesos 3.70

Por el id regular a bueno 3.50

Por el común bueno a superior \$ 3.25

Por el id oreado \$ 3.20

## PROFESIONALES

**Julio E. Malán**

DENTISTA

Consultas: Todos los días hábiles

JOAQUIN SUAREZ

**German Greising**

Cirujano Dentista

Consultas: todos los días hábiles

JOAQUIN SUAREZ

**Dr. Guillermo A. Paats**

Cirujano Dentista

(Altos de la casa Manzuri)

Consultas: los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 18

JOAQUIN SUAREZ

Los martes, consultas en El Cuadro casa del señor José T. Echeverry.

**Dr. Angel Fortunato**

Médico Cirujano

Consultas de 9 a 12 y 14 a 16

OMBUES DE LAVALLE

E-23-7

**Dr. Orestes Buncus**

Médico-Cirujano-Parter

Clínica de Rayos X

Diatermia

Electricidad Médica

Calle Artigas 332 Rosario

**Esteban Rostagnol Bein**

ESCRIBANO PÚBLICO

Este escritorio, permanecerá cerrado el día Martes en lugar del Jueves — como lo fué hasta ahora.

**Escribanía Pública**

Ramiro L. Borrás

y F. Barredo Llugain

Gral. Artigas 472 Rosario

**Dr. Horacio Sónora**

Médico Cirujano

Consultorio: Calle Comercio

Frente a la Estación del F. C. C



## NOTAS DE SOCIEDAD

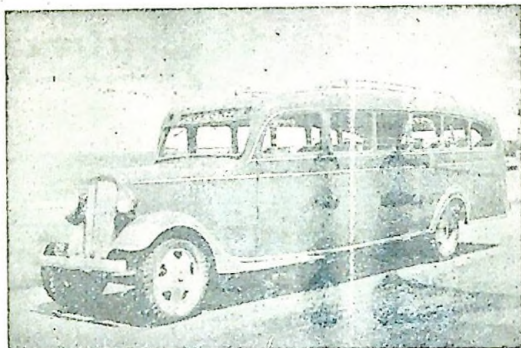
## Bedas de Oro

Con motivo de cumplir el 50.º aniversario de matrimonio, se realizó el 31 del mes ppdo., una fiesta de carácter familiar en el hogar de los esposos María Díaz-Federico Giacometti, en Estanzuela.

PERAZZA

Expreso Montevideo - Colonia - Buenos Aires

de ELOY G. PERAZZA



## OFICINAS CENTRALES

## Montevideo

Plaza Independencia 1372  
costado Este-Tel. Aut. 8.3709

AGENCIA en Riachuelo, Tarariras,  
Colonia Valdense y

## Colonia

Peraza-Rivadavia 526-Tel 173  
El Sportman-G. Flores " 100

Puerto del Sauce, Rosario,  
Colonia Suiza

## PRECIOS DE PASAJES

De Colonia a Montevideo	\$	2.00
" Tarariras "	"	3.00
" P. del Sauce "	"	2.00
" Rosario "	"	1.50
" C. Valdense y c. Suiza "	"	1.50

Téngase presente que la rebaja  
de pasajes no tiene por objeto  
hacer competencia.

Viajes con Peraza  
y viajará con

## Rapidez, confort y seguridad

Agencia Local teléfono 57, en el antiguo local del ex-consejo auxiliar, viajes a y de Montevideo 2 veces al día, así mismo se hacen toda clase de comisiones en el día también para Montevideo como para todo el trayecto, desde el 1.º de Julio salidas a la carretera todas las mañanas, y se traerán revistas diarios y loterías y todas clases de encomiendas.

Coincidió esa fecha con el onomástico de la señora dueña de casa, que con la mayor felicidad celebró sus 72 años de edad rodeada del afecto de sus hijos, nietos y de su esposo don Federico Giacometti, que en fecha reciente, el 1.º de Junio, también cumplió dignamente sus 76 años.

Con este motivo, familiares y amistades íntimas rodearon, prodigándoles sus cariños, a la venerable pareja, dando lugar a una fiesta sencilla y evocadora de grandes satisfacciones y recuerdos.

Lleguen a ellos, igualmente, la expresión de nuestro afecto.

## Círculo «Los 33»

Prepara la directiva de esta institución, una gran fiesta campestre para el domingo 25 del corriente, en conmemoración del aniversario patrio.

La fiesta tendrá lugar en la quinta del señor Pablo Dalmás en Quintón.

## Colega que nos visita

Se encuentra en esta localidad, en gira periodística, nuestro distinguido colega, el señor Ernesto Gross, representante general en el departamento de Colonia del prestigioso cotidiano capitalino El Diario del Comercio.

Saludámosle afectuosamente.

## Enfermos

Mejorado de sus dolencias, el señor Esteban Rostagnol Bein.

- Se encuentra enfermo en Montevideo el señor José P. Pertierra.

## Viajeros

En viaje de placer, y a fin de tomar parte en un crucero de excursión a Río Janeiro y otras ciudades del Brasil, se ausenta mañana para la capital, el señor A. Carlos Dalmás.

Deseamos al distinguido amigo feliz viaje.  
- Para la misma capital la señora Gioconda S. de Pertierra y su hijita Mabel.

- De La Paz, estuvo en esta localidad el señor Luis Maurín en compañía de su señora esposa e hijo.

- Estuvo en Colonia, el Sr. Juan Lazague.  
- De La Paz, el Sr. Santiago Costabel y señora.  
- De Nueva Helvecia, el Sr. Marcelo Bernardi.  
- De Artilleros la señorita Adelaida Long.

## EL CENTRO SOCIAL TARARIRAS

organiza un gran festival al aire libre para los días

**12 y 13 de Octubre próximo**

Se confecciona un amplio programa de juegos, atracciones, bailes, etc.

No olvide: para los días **12 y 13 de Octubre**

**Váyase preparando para pasar con su familia**

**días de verdadero esparcimiento y regocijo**

PROXIMAMENTE AMPLIOS PROGRAMAS